



**Asamblea General**  
**Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

A/37/801  
S/15718  
21 abril 1983  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLES

ASAMBLEA GENERAL  
Trigésimo séptimo período de sesiones  
Tema 37 del programa  
CUESTION DE CHIPRE

CONSEJO DE SEGURIDAD  
Trigésimo octavo año

Carta de fecha 19 de abril de 1983, dirigida al Secretario General,  
por el Representante Permanente de Chipre ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitir la siguiente declaración:

Mientras que la intensificación de la campaña, incluidas las amenazas de Turquía, lo mismo que la supuesta "cooperación grecochipriota con los armenios en los ataques contra los diplomáticos turcos", y las dimensiones que ha adquirido ahora, requieren el repudio renovado de esas alegaciones infundadas, estamos seguros de que Vuestra Excelencia no tendrá la menor duda, así como tampoco los Gobiernos de los Estados Miembros de las Naciones Unidas, de cuál es la verdadera causa para continuar con esas alegaciones.

En vista de la verificación absoluta realizada por la UNFICYP de que no hay armenios en Chipre comprometidos en ninguno de los ataques contra los diplomáticos turcos y de que el Gobierno de Chipre no tiene nada que ver con esos ataques, la única explicación lógica es la de que Turquía amenaza otra vez con recurrir al uso de la fuerza contra la parte libre de la República de Chipre y para ese propósito crea, como ha sido siempre su costumbre, un pretexto para tal acción.

Si la situación no hubiera sido tan grave, mi Gobierno se habría abstenido de volver a insistir sobre el asunto para tener que negar una vez más las alegaciones aceptadas universalmente como falsas, tales como la concesión de pasaportes de Chipre o el poner a la disposición servicios de capacitación, alegaciones éstas con respecto a las cuales no hay el más mínimo vestigio de evidencia, de lo cual Turquía se percató también totalmente.

En estas circunstancias, el Gobierno de Chipre no tiene duda alguna de que Vuestra Excelencia, así como los Gobiernos de los Estados Miembros, adoptarán las medidas más apropiadas para poner fin a las nuevas amenazas contra la soberanía y la integridad territorial de la República de Chipre y para impedir las intenciones ilícitas de Turquía.

Agradecería que esta carta fuera distribuida como documento del trigésimo séptimo período de sesiones de la Asamblea General, en relación con el tema 37 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Constantine MOUSHOUTAS  
Embajador  
Representante Permanente de Chipre  
ante las Naciones Unidas

-----